

وقعدت في الركن المقابل له ثم نظرت الى الناس وقد رموني  
 بابصارهم جميعاً فمجبت منهم ورايت الفقهاء والمشايخ والاشرفان  
 مستندين الى الحايط تحت السقيفة و اشار الى احد القضاة ان  
 انحط الى جانبه فلم افعل وحينئذ استشعرت انه السلطان  
 فلما كان بعد ساعة اتى شيخ المشايخ نور الدين الكرمانى الذى  
 ذكرناه قبل فصعد الى السقيفة وسلم على الرجل فقام اليه  
 وجلس فيما بينى وبينه فحينئذ علمت ان الرجل هو السلطان  
 ثم رجع بالجنائز وهى بين اشجار الاترج والليمون والنازج وقد  
 ملئوا اغصانها بثمارها والاشجار بايدي الرجال فكان الجنائز تمشى  
 في بستان والمشاعل في رماح طوال بين يديها والشمع كذلك  
 فصلى عليها وذهب الناس معها الى مدفن الملوك وهو بموضع

à l'angle opposé, puis je regardai les assistants; ils tenaient  
 tous leurs regards fixés sur moi, ce dont je fus étonné. Je  
 vis les fakîhs, les cheïkhs et les chérîfs adossés contre le  
 mur, sous l'estrade. Un des kâdhis me fit signe de descendre  
 à son côté. Je ne le fis pas; mais je soupçonnai alors que  
 mon voisin était le sultan.

Au bout d'une heure, le cheïkh des cheïkhs, Noûr eddîn  
 Alkermâny, dont j'ai fait mention ci-dessus, arriva, monta  
 sur l'estrade et salua cet homme. Celui-ci se leva à son ap-  
 proche; le cheïkh s'assit entre lui et moi, et je sus alors  
 que c'était le sultan. On apporta ensuite la bière entre des  
 citronniers, des limoniers, des orangers, dont les rameaux  
 étaient tout couverts de fruits. Les arbres étaient portés dans  
 le cortège; la bière marchait ainsi, comme au milieu d'un  
 verger, précédée de lanternes et de bougies, fixées à de  
 longues lances. On fit la prière sur elle; puis les assistants  
 l'accompagnèrent au lieu de la sépulture des rois, situé